. 7. **Translate the following into English by keeping in view figurative/idiomatic expression.** (10)

اپنے پوشیدہ عیبوں کو معلوم کرنے کے لیے یہ دیکھنا ضروری ہے کہ ہمارے دشمن ہم کو کیا کہتے ہیں۔ ہمارے دوست اکثر ہمارے دل کے موافق ہماری تعریف کرتے ہیں۔ اول ہمارے عیب ان کو عیب ہی نہیں لگتے یا پھر ہماری خاطر کو ایسا عزیز رکھتے ہیں کہ اِس کو رنجیدہ نہ کرنے کے خیال سے اِن کو چھپاتے ہیں۔ یا پھر اِن سے چشم پوشی کرتے ہیں۔ بر خلاف اِس کے ہمارا دشمن ہم کو خوب ٹٹولتا ہے اور کونے کونے سے ڈھونڈ کر ہمارے عیب نکالتا ہے، گووہ دشمنی سے چھوٹی بات کو بڑا بنا دیتا ہے۔ مگر اِس میں کچھ نہ کچھ اصلیت ہوتی ہے۔دوست ہمیشہ اپنے دوست کی نیکیوں کو بڑھاتا ہے اور دشمن

عیبوں کو۔ اِس لیے ہمیں اپنے دشمن کا زیادہ اِحسان مند ہونا چاہیے کہ وہ ہمیں ہمارے عیبوں سے مطلع کرتا ہے۔ اِس تناظر میں دیکھا جائے تو دشمن دوست سے بہتر ثابت ہوتا ہے۔

Scanned with CamScanner

Translation:

2017:

To find our hidden faults, it is essential to see what our enemies say about us. Our friends, usually, compliment us in accordance to our hearts. At first, they do not find our faults as faults, or they belove us to such an extent that they hide our faults so that it doesnot affects our position, or they just look away of our short-comings. On the contrary, our enemy weighs us in a proper manner and searches for every corner within us to find our faults, and makes a mountain out of small things because of his enemity. However, there is some truth to it. A friend always highlights his friend's good deeds, and an enemy highlights his faults. For this reason, we ought to be more thankful to our enemy for he ponders on our faults. In this regard, an enemy proves better than a friend.

Scanned with CamScanner